



Schweizer Weinhandelskontrolle
Contrôle suisse du commerce des vins
Controllo svizzero del commercio dei vini
Swiss wine trade inspection

Rapporto d'attività e conti 2022



Sommario

Fondazione Controllo svizzero del commercio dei vini	3
A. Aspetti generali	5
B. Aziende assoggettate al controllo	7
C. Controllo	8
D. Esercizio e conti	12
E. Ringraziamenti	17

Nel presente rapporto, i termini riferiti a persone vengono utilizzati a prescindere dal genere.

Salvo diversa indicazione, i dati del presente rapporto sono aggiornati al 31 dicembre 2022.

Fondazione Controllo svizzero del commercio dei vini

Sede

Stettbachstrasse 6
8600 Dübendorf
Tel.: +41 43 305 09 09
E-Mail: info@cscv-swk.ch
Sito web: cscv-swk.ch

Autorità di sorveglianza

Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca

Sorveglianza della Fondazione

Dipartimento federale dell'interno

Membri del Consiglio di fondazione

Urs Schwaller	Presidente	Dr. iur. Avv.
Corinne Fischer		Association suisse du commerce des vins (ASCV)
Olivier Savoy		Sostituto
Pierre-Alain Jeannet		Association nationale des coopératives viti-vinicoles suisses (ANCV)
Martin Morgenthaler		Sostituto
Jean-Claude Vaucher Philippe Rouvinez	Vice-Presidente	Société des encaveurs de vins suisses (SEVS)
Cédric Guillod Jürg Bachofner		Sostituto
Bruno Bonfanti		Schweizerischer Weinbauernverband (SWBV)
Alfred de Martin		Sostituto
Amédée Mathier		Associazione ticinese negozianti di vino e vinificatori (ATNVV)
Jean-René Germanier		Sostituto
Grégoire Dubois		Société des encaveurs de vins du Valais (SEVV)
Benjamin Massy		Sostituto
Urs Zweifel		Union des encaveurs et négociants en vins Vaud-Fribourg
Jürg Bachofner		Sostituto
		Branchenverband Deutschschweizer Wein
		Sostituto

Esperti

Martin Haller Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV), Berna

Léonard Dorsaz Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG), Berna

Direzione

Katia Ziegler, Thomas Anderegg, Stefan Kirsch, Nadine Meyer, Pascale Wapf, Caroline Reiss, Petra Giannini

Ispettori

Sébastien Cartillier, Yves Müller, Antoine Perey, Thomas Stähli, Ernst Tschumi, Hans Ueli Pfenninger, Remo Tettamanti

A. Aspetti generali

1. Consiglio di fondazione e Direzione

Nell'anno di riferimento il Consiglio di fondazione si è riunito cinque volte. I processi di ispezione sono stati ulteriormente snelliti, in modo che i rapporti di ispezione siano disponibili per le aziende in modo tempestivo. Il CSCV ha sviluppato diversi strumenti per il prelievo dei campioni con l'obiettivo di implementare una campagna di campionamento più ampia nel 2022.

2. Accredimento

Il CSCV è accreditato come organismo di ispezione secondo lo standard ISO 17020. Nel giugno 2022, il Servizio di accreditamento svizzero (SAS) ha effettuato un audit di sorveglianza che è stato superato con successo.

3. Accordi di prestazione

Il CSCV esegue le ispezioni garantendo l'obiettività e l'indipendenza conformemente ai requisiti della norma ISO 17020 e lavora secondo lo standard internazionale per i controlli nell'interesse della trasparenza e della credibilità nell'industria alimentare. Crea così un valore aggiunto per il settore vinicolo controllando che le aziende ispezionate soddisfino i requisiti moderni di tracciabilità e autenticità dei loro prodotti. Questo valore aggiunto soddisfa sia i requisiti dell'industria alimentare che una chiara aspettativa del consumatore. Le ispezioni danno un contributo positivo alla documentazione aggiornata della catena di approvvigionamento nel settore alimentare. L'alto livello di competenza degli ispettori e la buona collaborazione del CSCV con i vari attori dell'industria alimentare garantiscono ispezioni efficaci, corrette e adeguate che tengono conto delle rispettive caratteristiche delle aziende ispezionate.

Il 26 febbraio 2019, L'UFAG e il CSCV hanno stipulato un accordo di prestazione (contratto) in applicazione dell'articolo 36, capoverso 2 dell'Ordinanza concernente la viticoltura e l'importazione di vino (Ordinanza sul vino), in virtù del quale si affidava al CSCV il controllo del commercio del vino in tutto il territorio svizzero.

4. Viticoltori-produttori di nuovo assoggettamento

Nel Rapporto d'attività 2020 del CSCV, sono state evidenziate le criticità risultate dall'assoggettamento dei viticoltori-produttori da gennaio 2019. Questi primi controlli richiedono sempre mediamente molto tempo in quanto gli ispettori devono spesso fornire supporto all'azienda in merito alla stesura della documentazione necessaria. La stesura corretta della documentazione da parte del responsabile dell'azienda è un presupposto imprescindibile affinché i controlli forniscano indicazioni attendibili e fondate.

Sebbene questo lavoro sia particolarmente impegnativo per gli ispettori, l'obiettivo di ispezionare tutte le nuove aziende assoggettate entro la fine del 2022 è stato ampiamente raggiunto. Va detto che 60 (delle 80 originarie) di questi nuovi viticoltori-produttori si oppongono ancora all'ispezione. Il CSCV ha avviato le opportune misure amministrative contro tali aziende nel 2020. Alla fine del 2022, le aziende hanno presentato ricorso al Tribunale amministrativo federale.

5. Certificati di produzione

Un controllo cantonale efficiente della vendemmia e di conseguenza certificati di produzione precisi, che riportino le quantità di uva raccolta, rappresentano un prerequisito essenziale per l'attività di controllo del CSCV. Per il CSCV è importante che le denominazioni geografiche dei vigneti, che sono più piccoli di un comune, siano esplicitamente indicate sui certificati di produzione. Solo in questo modo il flusso delle merci può essere completamente controllato e quindi si può determinare chiaramente se il vino imbottigliato proviene effettivamente dal vigneto indicato sull'etichetta.

Purtroppo, in alcuni certificati di produzione continuano a mancare unità geografiche più piccole di un Comune. In alcuni cantoni, mancano gli elenchi delle indicazioni geografiche di località (toponimi).

Come il CSCV ha già fatto presente all'UFAG e ai responsabili cantonali della viticoltura, è possibile verificare correttamente le indicazioni e le menzioni dell'azienda riguardo alla posizione geografica specifica solo se sono presenti i seguenti presupposti: (a.) se queste sono previste dal Cantone, (b.) se sono indicate nei certificati, (c.) se è a disposizione dell'organo di controllo un registro di queste menzioni e (d.) se la legislazione cantonale prevede chiaramente i diritti di taglio e di assemblaggio di queste unità geografiche specifiche.

6. Legislazione

Esistono ordinanze sul vino cantonali che prevedono un'interpretazione più o meno dettagliata dell'Ordinanza federale sul vino e delle regolamentazioni della denominazione di origine controllata. Come risultato di questi regolamenti cantonali, è possibile che i singoli cantoni trattino uno stesso argomento in modo diverso. Il CSCV intrattiene uno scambio costante con i singoli cantoni per quanto concerne l'implementazione dettagliata delle ordinanze nel relativo contesto di applicazione.

B. Aziende assoggettate al controllo

1. Aspetti generali

Al 31 dicembre 2022, le aziende assoggettate al controllo del CSCV erano 4999 (2021: 4990 aziende). Rispetto all'anno precedente, il numero è quindi rimasto praticamente invariato.

2. Struttura per quantità di vino venduto

Il numero di aziende registrate presso il CSCV si presenta come segue:

Volume d'affari (hl)	Numero di aziende 2022	Numero di aziende 2021	Numero di aziende 2020
Non noto	200	294	214
-51	2754	2692	2629
51-100	454	419	413
100-200	428	424	437
200-300	246	242	225
300-400	167	175	184
400-500	118	119	110
500-1000	255	257	276
1000-2500	183	176	170
2500-5000	64	74	76
5000-10000	62	49	63
10000-20000	35	37	28
20000-	33	32	34
Totale	4999	4990	4859

3. Struttura per settore di attività

Il genere di attività delle aziende registrate fornisce il seguente quadro:

Genere di attività	Numero 2022	Numero 2021	Numero 2020
B: Commercio di vino in bottiglia	3017	2985	2831
E: Viticoltori-produttori	1161	1192	1223
A: Commercio di vino sfuso e in bottiglia	774	768	757
T: Importazione di succo d'uva, vini, ecc. per elaborazione	41	35	36
D: Produzione solo di succo d'uva senza alcool	6	10	12
Totale	4999	4990	4859

C. Controllo

1. Metodo di controllo

Il metodo di controllo adottato dal CSCV scaturisce dal testo dell'Ordinanza sul vino, che descrive il controllo negli articoli 33 e seguenti.

Il CSCV esegue i controlli presso le aziende assoggettate conformemente all'accREDITAMENTO come organismo d'ispezione ai sensi della norma ISO 17020 tipo A: in tale sede, valgono come presupposti i processi e i formulari verificati dal Servizio di accREDITAMENTO svizzero (SAS).

La frequenza prevista per i controlli dipende dalla categoria di rischio, in cui è stata classificata l'azienda. L'ispettore esegue i controlli sulla base del processo di controllo previsto e formalizzato nel programma informatico del CSCV. Discute quindi le sue conclusioni sul posto, con il direttore dell'azienda: con la notifica orale del risultato del controllo sul posto, viene garantito un primo diritto di essere ascoltato. In caso di non conformità minori, l'ispettore invia il rapporto di ispezione direttamente all'azienda. In caso di non conformità maggiori, il rapporto di ispezione viene valutato presso la Direzione del CSCV. Se in sede d'ispezione sono state rilevate mancanze gravi, il CSCV avvia una procedura e/o denuncia l'azienda.

I controlli vengono eseguiti sulla base del rischio, come previsto dalla norma ISO 17020 e dall'Ordinanza sul vino, articolo 35. Le aziende controllate vengono classificate in sette categorie di rischio: la tabella della classificazione di rischio prevede un intervallo massimo di 6 anni fra un controllo e il successivo, come previsto dall'Ordinanza sul vino. La classe di rischio più elevata richiede un controllo ogni anno.

2. Attività di controllo

Il CSCV ha effettuato 1231 controlli (2021: 1104). Il numero di controlli effettuati è leggermente superiore rispetto al 2021. Ciò è dovuto al fatto che le aziende ispezionate per la prima volta nel 2022 presentavano spesso gravi carenze di registrazione. A queste aziende è stato detto durante la prima ispezione, cosa doveva essere migliorato. È stata data loro la possibilità di migliorare la documentazione in vista di una seconda ispezione, programmata alcuni mesi dopo.

La tabella riportata di seguito contiene una panoramica sul numero di controlli eseguiti considerando la tipologia di attività delle aziende.

Genere di attività	2022	2021
B: Commercio di vino in bottiglia	637	680
E: Viticoltori-produttori	350	212
A: Commercio di vino sfuso e in bottiglia	238	203
T: Importazione di succo d'uva, vini, ecc. per elaborazione	6	7
D: Produzione solo di succo d'uva senza alcool	0	2
Totale	1231	1104

3. Durata dei controlli

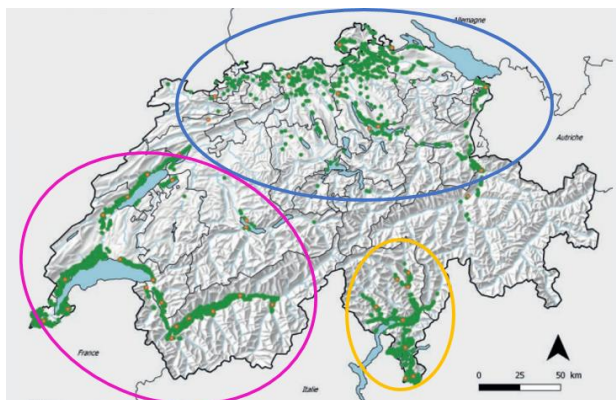
Un controllo sul posto dura in media poco più di tre ore. Non sono compresi il tempo per la preparazione dei controlli e la redazione del rapporto, la durata della trasferta e il tempo necessario per la verifica del rapporto da parte della Direzione. La durata di un controllo varia in funzione di diversi criteri, quali l'esperienza e le competenze dell'azienda oggetto di controllo e i rischi inerenti quest'ultima, dipendenti dalle sue dimensioni e campi d'attività.

4. Strumenti di controllo

Dal 2019, sono stati aggiunti due nuovi strumenti di controllo: il prelievo di campioni ufficiali e l'accesso alla contabilità finanziaria. Nel 2022 è stata ispezionata la contabilità finanziaria di 28 aziende.

Inoltre, nel 2022 è stata effettuata una campagna di campionamento con l'obiettivo di verificare ulteriormente l'origine geografica dei vini tramite analisi isotopiche. Sono stati prelevati 46 campioni di vino da 16 cantine, 35 dei quali erano vini DOC dell'annata 2021. Due vini DOC non erano conformi, mentre gli altri 44 campioni sono risultati conformi. Inoltre, il CSCV ha campionato 3 vini italiani su mandato delle autorità italiane.

Il campionamento è stato distribuito tra le regioni vitivinicole della Svizzera come segue:



24 vini DOC (Svizzera romanda)
 14 vini DOC (Svizzera tedesca)
 6 vini DOC (Ticino)
 2 Vins de Pays Suisse

5. Risultati dei controlli

5.1 Le aziende sono conformi

In linea di massima le 1231 aziende controllate hanno lavorato a un buon livello e sono state in grado di presentare la documentazione necessaria per i vini controllati. In circa 900 aziende controllate non ci sono state contestazioni di alcun tipo o sono state riscontrate solo piccole mancanze. In 239 aziende sono state identificate misure di miglioramento necessarie (2021: 199). Ad esempio, in 209 casi sono state riscontrate carenze nella tenuta della contabilità vinicola (2021: 137) e in 4 casi (2021: 9) gravi violazioni nell'etichettatura dei vini. La tabella seguente contiene una panoramica degli ambiti in cui generalmente sono state fatte constatazioni.

Area di controllo	Numero non conformità 2022	Numero non conformità 2021
Contabilità di cantina	449	382
Certificati e altri documenti, in particolare relativi all'importazione	293	322
Etichette	365	267
Fatturazione	221	282
Listino prezzi, ecc.	236	279
Comunicazione dell'inventario e del volume d'affari	159	163
Altro	203	123
Registrazione	85	39
Manipolazioni non conformi di vini	44	27
Cantina/deposito	92	31
Totale*	2147	1884

*Il maggior numero di carenze rispetto al numero delle aziende controllate si spiega con il fatto che in alcune aziende sono state riscontrate più carenze. Si tratta di un elenco sommario: al suo interno non si distingue tra le carenze gravi e le non conformità di lieve entità.

Una questione rimasta irrisolta nel 2022 è stata quella dell'ottenimento dei documenti di accompagnamento necessari. Se la situazione si è sostanzialmente risolta in maniera soddisfacente nel caso di determinati Stati membri dell'UE, continua a mancare un documento di accompagnamento ufficiale e uniformato con un codice univocamente identificabile (per esempio per le importazioni di vini in bottiglia dalla Germania e dall'Austria). Riguardo alle importazioni dall'Italia, il documento MVV (Movimenti prodotti VitiVinicoli) è disponibile solo in parte. Da un lato, la legislazione impone questi documenti di accompagnamento e il CSCV è tenuto a controllarli (la mancanza o l'incompletezza di tali documenti possono essere indicative di eventuali truffe). Dall'altro lato, le aziende talvolta sono impossibilitate a ottenere un documento di accompagnamento valido.

5.2 Misure e denunce

Il CSCV ha la competenza di adottare misure amministrative in applicazione della Legge federale sull'agricoltura e dell'Ordinanza sul vino. Nel 2022, il CSCV ha denunciato alle autorità quattro aziende, mentre nel 2021 ne è stata denunciata solo una. La tabella riportata di seguito contiene una panoramica sulle motivazioni delle denunce.

Motivo della denuncia	Numero 2022	Numero 2021
Rese eccessive	2	1
Documenti della vendemmia	0	1
Etichette	3	1
Gestione della contabilità di cantina	1	1
Altro	0	1
Totale*	6	5

* Una stessa azienda può presentare più motivi di denuncia.

Tipo di misura	Numero 2022	Numero 2021
Avvertimento	17	13
Ripristino della conformità	27	41
Ordine di tenere la contabilità di cantina	115	68
Sanzione finanziaria	2	3
Esecuzione sostitutiva	1	1
Misura sospensiva	5	1
Misure aggiuntive (vendita senza indicazione dell'annata, del vitigno o di un'origine geografica, ecc.)	5	4
Totale*	172	131

* Una stessa azienda può essere oggetto di più misure.

5.3 Nuove aziende registrate

Nell'anno oggetto del rapporto sono state controllate per la prima volta 305 aziende (2021: 255). Di queste, 30 (2021: 37) non hanno dato luogo ad alcuna obiezione. Per le altre 275 aziende, le problematiche riguardavano l'uso improprio di denominazioni geografiche più piccole di un comune. Inoltre, in molti casi la contabilità vinicola e la documentazione erano carenti. Si nota che soprattutto nelle nuove aziende assoggettate vi è ancora un'esigenza di formazione. Gli ispettori e il personale alla direzione possono fornire informazioni generali; ma una vera e propria consulenza alle aziende non è permessa, poiché il CSCV, un organo di controllo con accreditamento di tipo A, non è autorizzato a fornirla.

D. Esercizio e conti

Le risorse umane non sono più state incrementate dopo il considerevole aumento sia del mandato d'ispezione dovuto alle aziende di nuovo assoggettamento sia del volume delle prestazioni di base del CSCV. In linea di principio, un'espansione del personale del CSCV è inevitabile in futuro.

Il risultato annuo è bilanciato. Sono stati istituiti accantonamenti per il 2023. In questo modo, il CSCV disporrà con sicurezza dei mezzi per fare fronte alle spese sempre più elevate per i sistemi informatici e ai costi per l'archiviazione elettronica dei dati.

La società di revisione BDO SA ha verificato il conto annuale. Il relativo rapporto è riportato qui di seguito, dopo il bilancio.

Bilancio per 31.12.2022

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
ATTIVI		
Attivo circolante		
Liquidità	1'888'374	1'614'677
Titoli quotati in borsa tenuti a corto termine	1'514'291	1'633'226
Crediti da forniture e prestazioni	23'557	16'500
Altri crediti a corto termine	73'751	61'864
Attivi da ratei e risconti	30'269	44'216
	3'530'242	3'370'483
Capitale immobilizzato		
Beni patrimoniali mobili	3	3
TOTALE ATTIVI	3'530'245	3'370'486
PASSIVI		
Capitale di terzi a corto termine		
Altri debiti a corto termine	119'235	137'144
Passivi ratei e risconti	1'350	850
	120'585	137'964
Capitale di terzi a lungo termine		
Accantonamenti	1'477'500	1'314'500
Totale capitali di terzi	1'598'085	1'452'464
Capitale proprio		
Capitale della Fondazione	20'000	20'000
Riserve e utili annuali		
Riporto utili	1'898'022	1'896'426
Utile annuale	14'138	1'596
	1'912'160	1'898'022
Totale capitale proprio	1'932'160	1'918'022
TOTALE PASSIVI	3'530'245	3'370'486

Conto economico 1.1.2022 - 31.12.2022

	01.01.-31.12.2022	01.01.-31.12.2021
	CHF	CHF
Ricavo aziendale da prestazioni e forniture di servizio		
Tasse di registrazione	177'500	180'600
Tasse di base anno corrente	2'000'057	1'936'954
Tasse sulle transazioni anno corrente	522'383	496'636
Altre entrate	111'809	66'292
	2'811'749	2'680'482
Spese di personale		
Salari	-1'671'982	-1'777'907
Previdenza sociale	-367'079	-407'077
Altre spese di personale	-141'178	-127'260
	-2'180'239	-2'312'244
Risultato lordo dopo spese di personale	631'510	368'238
Altre spese d'esercizio		
Spese locative, manutenzione, energia	-84'569	-83'846
Assicurazione di cose, prelevamenti, tasse	-6'770	-4'924
Tasse amministrative e d'informatica	-209'820	-223'430
Altre spese d'esercizio, Mobility	-27'496	-36'780
	-328'655	-348'979
Ammortamenti su beni patrimoniali	-8'490	-2'775
Onere finanziario	-126'042	-7'288
Provento finanziario	9'577	10'982
Utile straordinario, unico o relativo ad altri periodi contabili	-163'762	-18'581
Utile annuale	14'138	1'596

Note al bilancio al 31.12.2022

1. Informazioni sui principi utilizzati nel conto annuale

Il Controllo svizzero del commercio dei vini è una fondazione ai sensi dell'art. 80 segg. CC. Il presente conto annuale è stato stilato in conformità con le norme del diritto svizzero, in particolare con gli articoli in materia di contabilità commerciale e presentazione dei conti del Codice delle obbligazioni (artt. 957-962).

Nel conto annuale sono stati applicati i seguenti principi:

Investimenti finanziari

I titoli detenuti a breve termine sono valutati al prezzo di acquisto o al prezzo di mercato inferiore del giorno di riferimento.

Crediti da forniture e prestazioni

I crediti da forniture e prestazione e gli altri crediti a breve termine sono soggetti a una rettifica del valore singolo. Nell'anno oggetto del rapporto sono state contabilizzate rettifiche pari a CHF 43'745 (anno prec. CHF 130'627) ed esposti al netto CHF 23'557 (anno prec. netto CHF 16'500).

Beni patrimoniali

I beni patrimoniali vengono ammortizzati immediatamente ed esposti di conseguenza

2. Indicazioni, suddivisioni e spiegazioni inerenti il conto annuale

Utile straordinario, unico o relativo ad altri periodi contabili

	31.12.2022	31.12.2021
Reclutamento nuovi collaboratori	0	-10'000
Disposizioni per l'espansione delle infrastrutture	0	-15'000
Disposizioni per la modifica dell'hardware	-18'000	0
Disposizioni per la modifica del software ispettori	-78'000	0
Fornitura di servizi legali (supporto esterno)	-32'000	0
Disposizioni per il progetto di archiviazione	-35'000	0
Revisione SUVA e AVS	0	6'813
Costi accessori Rüslikon 2018 - 2019	-2'304	-2'525
Pagamento assicurazione Helvetia per i sinistri 2021	1'542	0
Bonus AXA 2017-2019		2'131
Totale	-163'762	-18'581

3. Altre indicazioni

Posti a tempo pieno (Art. 959c cpv. 2 cifra 2 CO)

Sia nell'anno oggetto del rapporto che l'anno precedente il numero di posti a tempo pieno si è attestato mediamente tra 10 e 50

	31.12.2022	31.12.2021
Impegni nei confronti di istituti di previdenza		
CPC – Cassa pensioni della Confederazione	30'195	36'408
Liberazione di riserve nascoste	47'000	62'000

Rapporto dell'ufficio di revisione sulla revisione limitata

Al Consiglio di fondazione del

Controllo svizzero del commercio dei vini, Dübendorf

In qualità di ufficio di revisione, abbiamo controllato il conto annuale (bilancio, conto economico e allegato) del Controllo svizzero del commercio dei vini per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2022.

Responsabile del conto annuale è il Consiglio di fondazione, mentre il nostro compito consiste nel verificare il conto annuale. Confermiamo di soddisfare i requisiti di legge in materia di autorizzazione e indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata secondo lo standard svizzero per la revisione limitata, in base al quale la revisione deve essere pianificata ed eseguita in modo tale da individuare eventuali anomalie sostanziali nel conto annuale. Una revisione limitata comprende principalmente audit e operazioni di controllo analitico, nonché verifiche dettagliate e adeguate alle circostanze dei documenti disponibili presso l'azienda oggetto della verifica. Al contrario, le verifiche dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, nonché gli audit e altre operazioni di controllo analitico atti a scoprire frodi o altre violazioni della legge non sono oggetto di tale revisione.

Nel corso della nostra revisione non ci siamo imbattuti in situazioni che possano indurre a ritenere che il conto annuale non sia conforme alla legge e allo statuto della fondazione.

Zurigo, 01 marzo 2023

BDO AG



Andreas Blattmann

Revisore capo
Esperto di revisione riconosciuto



Remo Inderbitzin

Esperto di revisione riconosciuto

E. Ringraziamenti

Ringraziamo tutti i collaboratori e le collaboratrici del CSCV per il lavoro svolto e l'impegno profuso nel corso dell'anno. Con il loro lavoro, consentono di fare fronte alle richieste in continua crescita ed evoluzione.

Desideriamo ringraziare anche i rappresentanti degli uffici federali e cantonali, nonché i responsabili delle aziende operanti nel commercio del vino, per la fattiva collaborazione.

Dübendorf, 23 marzo 2023

Controllo svizzero del commercio dei vini

Urs Schwaller, Presidente

Katia Ziegler, Direttrice